

## **Kōjjeleā an Iiō in Ikijien Jab-Kalijeklōk im Ennaan Nae Kaapañ**

State eo Hawaii Raan Jejālōkjeñ (Hawaii State Department of Education) (HDOE) eo ejjab kalijeklōk ikijien kwōj ri-ia, kalor in kilōm, kwōj itok jān laj ta, rūtto ro, em̄maan ke kōrā, kwōj lōm̄nak kōn eok make āinwōt em̄maan ke kōrā, kwōj kowaļok eok make āinwōt em̄maan ke kōrā, kwō kōnaan em̄maan ke kōrā, iiō ko am, handicap, im kabuñ. Kakien in ej etal ñan aolepan būrookraam̄ ko an HDOE im menin kōm̄man ko ani kōpool kōjerbal im kaddeļoñ armej ñe ekkar. Elaññe epen am meleje Kajin Pälle, elōñ am maroñ in bōk jipañ ikijien kajin im ejjeļok wōnean ñan eok. Jouj im kōnono ippān būrinjipōl eo ilo jikuu] eo am ñan bōk meleje elōñlo.

Ñan High Jikuu] ko an HDOE me rej leļok Būrookraam̄ in Ekkatak ko an Jejālōkjeñ ikijien Jerbal im Technical (Career and Technical Education) (CTE) ilo jiña (art) ko im ia] in kōnono ko, peenej, jipañ ko ikijien ājmuur, technology ilo industrial in engineering, menin bōk jān meļan, im jipañ ko public im ikijien armej, ejjeļok kakien ñan am kaddeļoñ. High Jikuu] ko an HDOE renaaj kōm̄man kilen ñan kapen ke am jab mejādik ikijien Kajin Pälle ejāmin erom juon menin bōbrae am kaddeļoñ im bōk kuñaam̄ ilo CTE būrookraam̄ ko, im renaaj leļok wāween kaddeļoñ āinwōt juon ñan jarin jōdikdik me em̄oj jitōñe.

Barāinwōt, HDOE eo ejjab kōtļok menin kōm̄pan me rej kaapañ ikijien of kwōj ri-ia, kalor in kilōm, kwōj itok jān laj ta, rūtto ro, em̄maan ke kōrā, kwōj lōm̄nak kōn eok make āinwōt em̄maan ke kōrā, kwōj kowaļok eok make āinwōt em̄maan ke kōrā, kwō kōnaan em̄maan ke kōrā, iiō ko am, handicap, im kabuñ. Jabdewōt ri-jikuu] im ej lōm̄nak ke em̄oj an bōk kaapañ ikijien kwōj ri-ia, kalor in kilōm, kwōj itok jān laj ta, rūtto ro, em̄maan ke kōrā, kwōj lōm̄nak kōn eok make āinwōt em̄maan ke kōrā, kwōj kowaļok eok make āinwōt em̄maan ke kōrā, kwō kōnaan em̄maan ke kōrā, iiō ko am, handicap, im kabuñ, kōmij rōjañe ñan kowaļok kaapañ āindein. Ri-jikuu] ro im ro jineir im jemeir remaroñ in kowaļok kōn kalijeklōk ak kaapañ ñan an jikuu] eo ri-administrator ak ñan an HDOE Raan Lōor Maroñ ko an Armej (Civil Rights Compliance Branch) ilo atorej eo kōllaajrak iuñwin.

HDOE ej lokjak ñan ṭōkaj im idajoñjoñ. Jipañ, kōpool menin jipañ āinwōt counsel im jejālōkjeñ, renaaj pād ñan ri-jikuu] ro im em̄oj aer bōk kaapañ, im barāinwōt ñan ri-jikuu] ro im kōmij kile em̄oj aer bōk kuñaer ilo menin kaapañ ikijien kwōj ri-ia, kalor in kilōm, kwōj itok jān laj ta, rūtto ro, em̄maan ke kōrā, kwōj lōm̄nak kōn eok make āinwōt em̄maan ke kōrā, kwōj kowaļok eok inake āinwōt em̄maan ke kōrā, kwō kōnaan em̄maan ke kōrā, iiō ko am, handicap, im kabuñ. Ri-jikuu] ro im kōmij kile ke em̄oj aer bōk kuñaer ilo kaapañ, kōt enaaaj bōlen kajeik, mae im kōpool suspension, ñe menin wāļok rekkar. Ri-jikuu] ro, jineir im jemeir, im ri- jerbal ro ilo HDOE ren jerbal ippān doon ñan bōbrae kaapañ ikijien kwōj ri-ia, kalor in kilōm, kwōj itok jān laj ta, rūtto ro, em̄maan ke kōrā, kwōj lōm̄nak kōn eok make āinwōt em̄maan ke kōrā, kwōj kowaļok eok make āinwōt em̄maan ke kōrā, kwō kōnaan em̄maan ke kōrā, iiō ko am, handicap, im kabuñ.

HDOE ejāmin kōtļok iden-oqe ikijien kowaļok kōn kalijeklōk im/ak kaapañ ikijien kwōj ri-ia, kalor in kilōm, kwōj itok jān laj ta, rūtto ro, em̄maan ke kōrā, kwōj lōm̄nak kōn eok make āinwōt em̄maan ke kōrā, kwōj kowaļok eok make āinwōt em̄maan ke kōrā, kwō kōnaan em̄maan ke kōrā, iiō ko am, handicap, im kabuñ, im enaaaj kōm̄man kilen ñan kōjparok ro im rekōnaan kowaļok kaapañ.

Jouj im leļok kajjítōk ko ikijien HDOE policy ko ikijien jab-kalijeklōk ñan:

Beth Schimmelfennig, Ri-tōl	Raan Lōor Maroñ ko an Armej (Civil Rights Compliance Branch)
Rhonda Wong, Lōor	State eo Hawaii Raan Jejālōkjeñ
Aaron Oandasan, Title VI	(Hawaii State Department of Education)
Nicole Isa-Iijima, Title IX	P.O. Box 2360
Krysti Sukita, An Amedka Kakien	Honolulu, Hawaii 96804
ikijien Handicap (American	(808) 586-3322 ak jipañ in relay ñan ri-jaroñroñ
Disabilities Act, ADA)/504	info@crc.o.k12.hi.us

Kwō bar maroñ in leļok kajjítōk ko ikijien kalijeklōk im/ak kaapañ ñan Wōpij ñan Maroñ ko an Armej (Office for Civil Rights) eo, United States Raan Jejālōkjeñ (United States Department of Education).